

# BARTIME MENU BOOK

# SYSTEM BY BAR TIE

#### こんばんは

ご来店くださいまして、ありがとうございます。 あなた様に会えるこの時をスタッフ一同、こころより嬉しく思っております。

当店では、以下の通りお会計時の料金と追加でシートチャージ料とサービス料を 申し受けております。

Good evening. Thank you for visiting us.

Our staff is very happy to see you.

Please note that we charge a seat charge and service fee in addition to the bill as follows

#### カウンターのお客様 (Customers at the counter)

18:00 - last シートチャージ ¥550 (Seat charge ¥550)

#### テーブルのお客様 (Table guests)

```
18:00 - last シートチャージ ¥550 (Seat charge ¥550)
```

サービスチャージ(月~木) 14:00 - 21:59 / +10% 22:00 - last / +15%

Service charge (Mon-Thu) 14:00 - 21:59 / +10% 22:00 - last / +15%

(金・土・日・祝) 14:00 - 17:59 / +10% 18:00 - last / +15%

(Fri-Sat-Sun-Public holiday) 14:00 - 17:59 / +10% 18:00 - last / +15%

号外

#### カクテル総選挙

号外

# THE GLENLIVET

NO.1カクテル 決定!

「ザ・グレンリベットカクテル総選挙」では、投票ありがとうございました!ひとめぼれ投票も合わせて、堂々のNo.1に輝いたのは……



#### あの日のアップルパイ

APPLE PIE THAT DAY ¥1,540

ザ・グレンリベット12年

メイプルシロップ リンゴジュース

バニラビターズ

シナモンシュガー

卵白

赤ワイン

スモーク:りんごチップ

The Glenlivet 12 years old

Maplesyrup

Applejuice

Vanilla bitters

Cinnamon sugar

**Egg whites** 

Redwine

Smoked: apple chips

フルーティな味わいのグレンリベット12年をベースとしスパイスと合わせ、どこか懐かしいアップルパイの様な味わいへと仕上げました。グラスの中には香ばしい燻製香を閉じ込めています。ご一緒にお楽しみください。

Based on the fruity taste of Glenlivet 12 year old, it is combined with spices to create a nostalgic apple pie-like flavor. The glass is filled with the aroma of smoked fruit. Please enjoy it together!



NO.1 COCKTAIL Ӿ NO.1 COCKTAIL Ӿ NO.1 COCKTAIL





#### ザ・グレンリベット ブランドヒストリー GLENLIVET

1824年、創始者ジョージ・スミスのウイスキー蒸留所がスコットランド・スペイサイド地方リベット渓谷 で最初に蒸留ラ イセンスを取得し、スペイサイドウイスキーの代名詞であるフルーティーでフローラルな スタイルの礎を築き上げました。 ジョージ・スミスの造る高品質なウイスキーと先駆的な思考は、他の蒸 留家からウイスキーのスタイルや名前を模倣されたり、妬みから命を狙われたりされますが、不屈の精神で 様々な困難を乗り越え、1884年にはついに

ジョージ・スミスの グレンリベットが唯一無二のグレンリベットであるということが認められ、定冠詞 の"THE"をつけた"THE GLENLIVET"と名 乗ることが許されました。



#### ジョージのおやつ

ジョージ的度数: 0%

ジョージにも甘いデザートを食べたい時がある。イギリスの伝統的なお菓子"イートンメス"を元に、おやつのようなカクテルに。 バニラの風味をミルクの優しさで包み込んで 仕上げにたっぷりの生クリームを乗せた シェイクスタイルのデザートカクテルです。

#### George's Snack

George's rate of alcohol degree: 0%



Sometimes, George needs a sweet dessert. Based on the traditional English pastry "Eton Meth," this cocktail is a treat.

The flavor of vanilla is wrapped in the tenderness of milk and finished with a generous dollop of whipped cream.

This is a shake style dessert cocktail.

#### GEORGE'S GOCKTAIL



ブッシュミルズ10年/ピスタチオシロップ/卵白/生クリーム/リンゴジュース/ハチミツ/ピスタチオペースト ※たまご・乳製品アレルギーの方はお控えください※

Bushmills 10 years / pistachio syrup / egg whites / cream / apple juice / honey / pistachio paste %Please refrain from placing an order if you are allergic to eggs or dairy products.



#### ジョージ's ガーデン

ジョージ的度数: 4%

英国紳士ジョージはガーデニングも大好き。 ある日ジョージのお庭に迷い込んだグリーン のバッタをイメージ。

クラシックなカクテル"グラスホッパー"を元に、ピスタチオとウイスキーの少し香ばしく甘いカクテルに仕上げました。

#### George's Garden

George's rate of alcohol degree: 4%



George, an English gentleman, also loves gardening.

We imagined a green grasshopper that wandered into George's garden one day.

Based on the classic cocktail "Grasshopper," we created a sweet cocktail with pistachios and whiskey.



バターインフュージョンウォッカ/エスプレッソコーヒー/バニラビターズ/タリスカー10年 Butter infusion vodka/Espresso coffee/Vanilla bitters/Talisker 10years MORNING

#### ジョージの目覚まし

ジョージ的度数: 42%

2日酔いのジョージは遅めのモーニングと合 わせてコーヒーカクテルを好んで飲む。

「飲んだ瞬間に目が覚めるようなカクテルを 作って」というお客様の要望から誕生したエ スプレッソマティーニをバター風味のウォッ カでジョージのために作りました。

#### George's Alarm

George's rate of alcohol degree: 42%

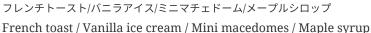


George, who often has a hangover, likes to drink coffee cocktails for his late morning.

Born from a customer's request, "Make me a cocktail that will wake me up the moment I drink it."

Espresso martini with buttery vodka. It's been made for George.







#### ワッツ ハプン!?

※フランベはアルコールを飛ばしています

ウイスキーを飲みながらフレンチトーストを 焼いていたジョージ。

『あっ!間違ってウイスキーを入れちゃった!』火柱が上がったフレンチトーストにはほんのりとウイスキーの香りが…!? ジョージのお酒好きが高じて生まれたフワフワフレンチトーストです!

#### What happen!?

\*Flambe is skipping the alcohol.

George was drinking whiskey and baking French toast.

I put the wrong whiskey in the toast! I put whiskey by mistake! The French toast, which had a pillar of flame, had a slight whisky aroma...!?

This fluffy French toast was born from George's love of alcohol!

### MPARISO

こちらの飲み比べメニューには、テイスティング カードと加水用のお水を合わせてご準備します。 ぜひお好みの一本を見つけてください!

We will prepare a tasting card and water for adding water for this comparison menu.

We hope you will find a bottle to your liking!

#### 世界5大ウイスキー飲み比べ

Comparison of the world's five whiskeys

3種(Three kinds) ¥1,650

5種(Five kinds) ¥2,200

定番の世界5大ウイスキーを厳選しました。 それぞれの国の銘柄をお選びくださいませ。 世界旅行気分でお楽しみください!

We have carefully selected the 5 major whiskies in the world. Please enjoy them as if you were traveling the world!











#### スコッチ3種飲み比べ ¥1,650 Comparison of three types of scotch



- ・アベラワー12年(スペイサイド) Aberlour 12years old (Speyside)
- ・オーヘントッシャン12年(ローランド) Auchentoshan 12years old (Lowland)
- ・ボウモア12年(アイラ) Bowmore 12years old (Islay)

スコッチウイスキーは地域ごとに特徴があります。 今回は、スペイサイド・ローランド・アイラから厳選しました。

Scotch whisky is unique to each region.

For this issue, we have carefully selected from Speyside, Lowland and Islay.



加水用のお水は、ご提供から5分ほど経過した後に、スポイトで<u>一滴ずつ</u>ウイスキーに加えていただく事で 香りが開いてきます。加水や時間の経過と共に変化する香りや味わいをお楽しみくださいませ。

Water for addition can be added to the whiskey drop by drop with a dropper after about 5 minutes of serving. The aroma will open up. Please enjoy the changing aroma and taste as the water is added and over time.

# ECOMMEND COCKTAIL

バーテンダー考案のおすすめカクテル



# フロー フィズ

¥1,650

おすすめのフード/パフェ各種

柑橘の爽やかな香りをもつジンをベースに、コブミカンの葉や生姜、レモングラスなどのスパイスを合わせ、香り豊かなカクテルへ仕上げました。 是非お楽しみください。

- ・自家製フローラルジン(ビーフィーター47 生姜、コブミカンの葉、はちみつ、レモン グラス)
- ・はちみつウォーター
- ・ソーダ
- ・バタフライピーティー

#### Recommended food/Various Parfaits

Based on gin, which has a refreshing citrus aroma, this cocktail combines kabumikan leaves, ginger, lemongrass and other spices to create a richly aromatic cocktail. We hope you enjoy it.

- Homemade floral gin (Beefeater 47, ginger, tangerine leaves, honey, lemongrass)
- · Honey water
- · Soda
- · Butterfly Pea Tea

#### RECOMMEND COCKTAILS

ボタニカルに香川県を代表する生産物であるオリーブが採用された"県GIN"香川県ジンをベースに春から初夏にかけての自然の情景をギムレットに表現しました。 全て同じ季節に花を咲かせ、実をつける植物のみを使用。 常緑植物の香り高い爽やかギムレットをお楽しみください。

- ・香川県ジン オリーブ
- ・グリーンキウイ
- ・グレープフルーツジュース
- ・ハーブシロップ
- ・ディル

おすすめのフード/ドライフルーツ 柿バターミルフィーユ

The gimlet expresses a natural scene from spring to early summer based on the "Prefectural GIN" Kagawa Gin, which uses olives, a representative product of Kagawa Prefecture, as the botanical. Only plants that all flower and bear fruit in the same season are used.

Please enjoy this refreshing gimlet with the aroma of evergreen plants.

- · Kagawa Gin Olive
- · Green Kiwi
- · Grapefruit Juice
- · Herb Syrup
- Dill

Recommended Food/Dried Fruits,

Persimmon Butter Mille-feuille

### ECOMMEND COCKTAIL

バーテンダー考案のおすすめカクテル



Ever green gimle

r green gimlet

¥1,320

#### COCKTAILS

#### Gin cocktails

OIII COCKIAIIS		
ホワイトレディ	White Lady	¥1,430
アラスカ	Alaska	¥1,430
ブルームーン	Blue Moon	¥1,430
フレンチ75	French75	¥2,420
ネグローニ	Negroni	¥1,430
ジンフィズ	Gin Fizz	¥1,540
Vodka cocktails		
バラライカ	Blalaika	¥1,430
コスモポリタン	Cosmopolitan	¥1,430
雪国	Yukiguni	¥1,430
モスコミュール	Moscow Mule	¥1,320
ソルティードッグ	Salty Dog	¥1,320
Rum cocktails		
エックスワイジー	XYZ	¥1,430
ダイキリ	Daiquiri	¥1,430
モヒート	Mojito	¥1,540
キューバリバー	Cuba Libre	¥1,320
ソルクバーノ	Sol Cubano	¥1,430
D 1 1 11		
Brandy cocktails		
サイドカー	Sidecar	¥1,430
ジャックローズ	Jack Rose	¥1,430
スティンガー	Stinger	¥1,430
フレンチコネクション	French Connection	¥1,540
ホーセズネック	Horses Neck	¥1,540
TT71 • 1 1 • 1		
Whisky cocktails		

サイレントサード	Silent Third	¥1,430
ニューヨーク	New York	¥1,430
マンハッタン	Manhattan	¥1,430
ミントジュレップ	Mint Julep	¥1,540
ゴッドファーザー	Godfather	¥1,430

#### COCKTAILS

Tequila cocktails		
マルガリータ	Margarita	¥1,430
テキーラサンライズ	Tequila Sunrise	¥1,430
エルディアブロ	El Diablo	¥1,430
マタドール	Matador	¥1,430
アイスブレーカー	Icebreaker	¥1,430
Wine cocktails		
[Red wine]		
キールカーディナル	Kir Cardinal	¥1,540
ワインクーラー	Wine Cooler	¥1,540
[White wine]		
キール	Kir	¥1,540
オペレーター	Operator	¥1,320
[Champagne]		
シャンパンカクテル	Champagne Cocktail	¥2,420
ミモザ	Mimosa	¥2,420
Desert cocktails		
アレキサンダー	Alexander	¥1,430
クレオパトラ	Cleopatra	¥1,430
グラスホッパー	Grasshopper	¥1,430
ゴールデンキャデラック	Golden Cadillac	¥1,430
カルーアミルク	Kahlua and Milk	¥1,320
r.		
Infusion cocktails	B. L.	
パイナップルジントニック	Pineapple Gin and Tonic	¥1,320
グレープフルーツジントニック	Grapefruit Gin and Tonic	¥1,320

カクテルは無限にございますので、お気軽にご相談くださいませ。 Cocktails are endless, so please feel free to ask the staff.

Coffee Gin and Tonic

Mizunara Ram Tonic

¥1,320

¥1,430

コーヒージントニック

ミズナララムトニック

# FRESH FRUITS COCKTAILS

その日、その季節によって旬のフルーツを厳選し、ご用意しております。 ディスプレイをお持ちいたしますので、直接ご覧になりお選びください。 今日のお気に入りから、カクテルもしくは ノンアルコールカクテル(モクテル)をお作りいたします。

We carefully select and prepare seasonal fruits according to the day and the season.

We will bring a display for you to see and choose from.

We can make you a cocktail or or a non-alcoholic cocktail (mocktail) from today's favorites.

フルーツカクテルには、チアーズドリンクが付いています まずはそちらで、乾杯をお楽しみください ※フレッシュな状態でご提供させていただきたく、 フルーツをご注文頂いてから絞りお作りしておりますのでお時間頂戴いたします※

Fruit cocktails comes with a welcome drink.

Please make a toast with it first.

\*\*Please note that it might be take time since we squeeze and make the fruit after you order so that it will be fresh and ready to serve.



#### ALL SEASON FRUITS COCKTAILS(MOCKTAILS)

グリーンキウイ $\mathbf{\pmi}_1,870$ /バナナ $\mathbf{\pmi}_1,540$ /グレープフルーツ $\mathbf{\pmi}_1,980$ /ラズベリー $\mathbf{\pmi}_2,530$ パイナップル $\mathbf{\pmi}_1,980$ /りんご $\mathbf{\pmi}_1,980$ /オレンジ $\mathbf{\pmi}_1,760$ 

Green kiwi ¥1,870 / Banana ¥1,540 / Grapefruit ¥1,980 / Raspberry ¥2,530 Pineapple ¥1,980 / Apple ¥1,980 / Orange ¥1,760

# EXPLORE THE ONE お気に入りの1本を!

### SPIRITS LIST

#### Mixer-

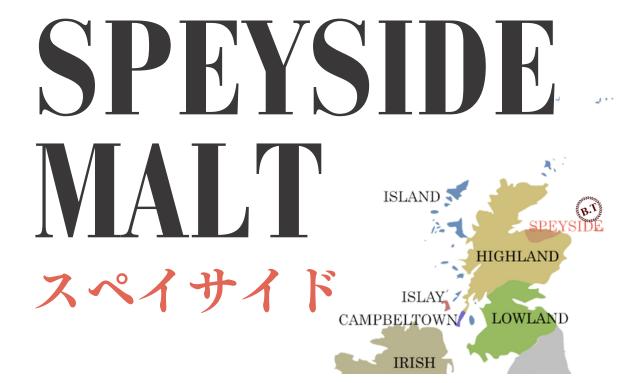
1,1111	
水割り(ウォーター)	+¥110
ソーダ割り(ソーダ)	+¥165
リッキー(ソーダ+ライム/レモン)	+¥330
トニックウォーター	
・シュエップス	+¥330
・Fever-Treeトニック	+¥385
バック	
・ジンジャーエール甘口or辛口	+¥330
・Fever-Treeジンジャービア	+¥385
フィズ	+¥440
ジンライム	+¥220

ベースのお酒+飲み方によって上記の料金を頂戴いたします

#### -Mixer

+¥110
+¥165
+¥330
+¥330
+¥385
+¥330
+¥385
+¥440
+¥220

Base alcohol + depending on how you want to drink it The above fee will be charged.



スコットランドには110近いモルト・ウィスキーの 蒸留所があり、その内の約半数に当たる51の蒸留 所がスペイ川流域に集中しています。 これがスペイサイドモルトです。

スペイサイドがモルト・ウィスキーの一大生産地となり得たのには幾つかの理由が考えられます。

第一に原料となる大麦の生産地だった事。

ウィスキー造りには欠かせない良い水に恵まれていた事。

そして清涼な空気がウィスキーの熟成に適していた事が上げられます。

しかし本音を言うと・・・・

スペイサイドが密造酒のメッカであった事が一番の 理由でしょうか There are about 110 malt whiskey distilleries in Scotland, of which 51,

or about half, are concentrated in the Spey Valley. This is Speyside Malt.

There are several reasons why Speyside became a major producer of malt whisky.

First, Speyside was a production area for barley, the raw material for malt whisky.

First, the region was blessed with good water, which is indispensable for whisky production.

First, the region was blessed with good water, which is essential for whisky production, and second, the cool air was suitable for whisky maturation.

But to be honest • • • •

The most important reason is that Speyside was a mecca for moonshine.

#### MHISKA

#### Speyside malt

アベラワー12年	ABERLOUR 12years old	¥1,430
アベラワー アブーナ アブナ	ABERLOUR	¥1,980
カーデュ12年	CARDHU 12years old	¥1,210
クラガンモア12年	CRAGGANMORE 12years old	¥1,100
グレンエルギン12年	GLEN ELGIN 12years old	¥1,320
グレングラント12年	THE GLEN GRANT 12 years old	¥1,320
グレンフィディック12年	Glenfiddich 12years old	¥1,430
グレンフィディック15年	Glenfiddich 15years old	¥2,090
グレンリヴェット12年	THE GLENLIVET 12 years old	¥1,320
グレンリヴェット18年	THE GLENLIVET 18 years old	¥1,980
バルヴェニー12年	THE BALVENIE 12 years old	¥1,430
マッカラン12年	THE MACALLAN 12 years old	¥2,420
マッカラン18年	THE MACALLAN 18 years old	¥7,700

# HIGHLAND ISLAY CAMPBELTOWN LOWLAND IRISH

ハイランドモルトとしてあげられるのは41の蒸留 所があり、南はグラスゴー市の郊外から北はスコッ トランドの北端まであります。

ここに含まれる蒸留所は広範囲で一口で特徴を捉える事は不可能に近いです。

北端のプルトニー蒸留所のようにほとんどアイラモルトと言っても良いようなモルトから、ピートを全く炊かずマイルドな飲み口が特徴のグレンゴインまで、含まれるモルトは多岐にわたります。

そのため東西南北、ハイランドをさらに4つの地区 に分けるのが一般的になっています。

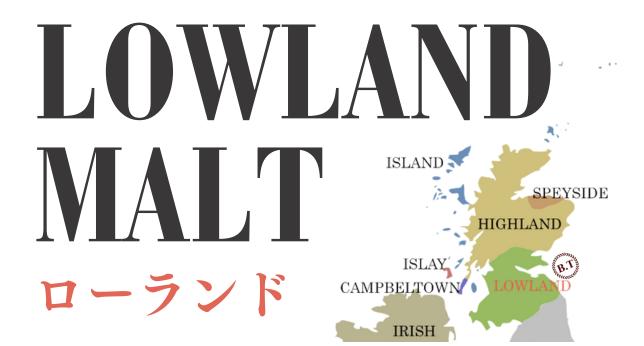
北ハイランドはグレンモーレンジに代表されるように強者揃いであり、東は隣接するスペイサイドモルトの延長線上、南はエドラダワーのようにやはり多士済々といった感が強いです。

西ハイランドにはアイラモルトとスペイサイドモル トの中間的な古典的なモルトを造っています。 There are 41 distilleries listed as Highland malts, ranging from the outskirts of Glasgow in the south to the northern tip of Scotland in the north. The range of distilleries included in this list is so extensive that it is almost impossible to capture the characteristics of each distillery in a single breath. The malts included in the distilleries range from almost Islay malts, such as Pulteney distillery at the northern end, to Glengoyne, which is characterized by a mild taste with no peat at all. For this reason, it is common practice to further divide the Highlands into four districts: East, West, North, South, and West. The Northern Highlands, as represented by Glenmorangie, is full of strong malts, while the East is an extension of the neighboring Speyside malts, and the South is a variety of malts, such as Edradower. The West Highlands produces classic malts that are in between Islay and Speyside malts.

#### WHISKY

#### Highland malt

アヴァフェルディ12年	ABERFELDY 12years old	¥1,100
オーバン14年	OBAN 14yeas old	¥2,090
オールドプルトニー12年	OLD PULTENEY 12years old	¥1,210
クライヌリッシュ14年	Clynelish 14years old	¥1,650
グレンファークラス12年	CRAGGANMORE 12years old	¥1,100
グレンモーレンジィ オリジナル10年	GLENMORANGIETHE ORIGINAL 10 years old	¥1,320
グレンモーレンジィ18年	GLENMORANGIE 18years old	¥1,980
グレンモーレンジィ テールオブトーキョー	GLENMORANGIE A TALE OF TOKYO	¥2,310
デヴェロン12年	DEVERON 12 years old	¥1,320
ロイヤルロッホナガー12年	ROYAL ROCHNAGAR 12years old	¥1,210



充実感のある個性的な味わいのローランドモルトに はかつてハイランドに負けないくらい沢山の蒸留所 が在りました。

しかし現在ではたった8つしか残っていません。 それも休業中や閉鎖に追い込まれてしまった所も有り、現在でも操業を続けている蒸留所は3つだけです。大都市に近い為に、技術革新に躍起になり 伝統的な技術がすたれてしまった事が、ローランドモルトの衰退の原因の一つといえます。伝統の3回蒸留やローモンドスティルで、蒸留している為に味わいはどれをとっても個性が強いものとなってます。 There used to be as many distilleries in the Lowlands as in the Highlands. However, now there are only 8 distilleries left. Some of them are closed or have been forced to close, and only three are still in operation. One of the reasons for the decline of Lowland malt is that the proximity to large cities has led to a rush to technological innovation and the abandonment of traditional techniques. The distilleries distill their malt using the traditional three times distillation and Lomond still, which makes each distillate unique in flavor.

#### Lowland malt



ニッカウヰスキーの創始者竹鶴正隆氏が、修行に訪れたのもこのキャンベルタウンです。その1920年代には21の蒸留所が有りましたが、今ではわずか3~4つほどしか残っていないのです。キャンベルタウンの特徴は塩辛い風味の中にも絶妙なハーモニーを持っています。

It was here in Campbeltown that Masataka Taketsuru, the founder of Nikka Whiskey, went for his training.

In the 1920s, there were 21 distilleries in Campbeltown, but today there are only three or four remaining.

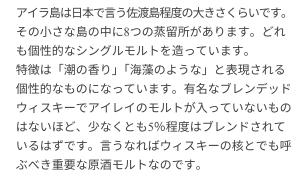
Campbeltown is characterized by a salty flavor with exquisite harmony.

#### Campbeltown malt

スプリングバンク18年 Springbank 18years old ¥2,750 ヘーゼルバーン13年 HAZELBURN 13years old ¥2,090

# ISLAY MALE







The island of Islay is about the size of Sado Island in Japan. There are eight distilleries on this small island. They all produce unique single malts. The characteristics are unique, described as "tidal aroma" and "seaweed-like. There is no famous blended whisky that does not contain Islay malt, which must be at least 5% in the blend. In other words, it is an important original malt that should be called the core of the whisky.

#### Islay malt

ABERFELDY 12years old	¥1,430
ARDBEG UIGEADAIL	¥1,650
CAOLILA AGED 12 YEARS	¥1,540
KILCHOMAN MACHIR BAY	¥1,320
Bunnahabhain 12years old	¥1,320
BOWMORE 12 years old	¥1,430
BOWMORE 18 years old	¥2,750
PORT CHARLOTTE 10years old	¥1,540
LAGAVULIN 16years old	¥2,090
Laphroig 10years old	¥1,430
	ARDBEG UIGEADAIL CAOLILA AGED 12 YEARS KILCHOMAN MACHIR BAY Bunnahabhain 12 years old BOWMORE 12 years old BOWMORE 18 years old PORT CHARLOTTE 10 years old LAGAVULIN 16 years old



アイランズモルト(諸島モルト)に分類される蒸留所は、北から順にあげると、オークニー島のハイランドパーク、スキャパスカイ島のタリスカー、マル島のトバモリー(レダイグ) ジュラ島のアイル・オブ・ジュラ、そして最近注目のアラン島のアイル・オブ・アランと言う事になります。 どれもはっきりとした個性を主張していて、これがアザーアイランドモルトの共通した特徴と言い切る事は難しい風味や、スタイルの共通した特徴と言うより、島育ちであると言う地理的な分類として理解した方が良さそうです。

The distilleries classified as Islands malts, in order from north to south, are Highland Park and Scapa on the Isle of Orkney, Talisker on the Isle of Skye, Tobermory (Reddig) on the Isle of Mull, the Isle of Jura, and the Isle of Arran, which has been the center of attention recently. All of them have distinct personalities. They all assert distinct personalities, and it is difficult to say that this is a common characteristic of the Other Island malts. It is better to understand them as a geographical classification of being island-grown rather than a common characteristic of flavor or style.

#### Island malt

アランモルト10年	Arran Malt 10years old	¥1,210
タリスカー10年	TALISKER 10years old	¥1,430
タリスカー ストーム	TALISKER STORM	¥1,320
タリスカー ダークストーム	TALISKER DARK STORM	¥1,650
ハイランドパーク18年	Highland Park 18years old	¥2,530

# BLENDED WHISKY

#### ブレンデッドウイスキー

ブレンデッド・ウイスキーとは、ふたつ以上の蒸留所が関わっており、モルトウイスキーとグレーンウイスキーを混ぜ合わせ、ブレンドしたものです。手に取ったひと瓶のその中身をつくり上げるために数十ヶ所の蒸留所が関わっている場合もあります。

Blended whiskey is a blend of malt and grain whiskeys from two or more distilleries. Dozens of distilleries may be involved in the creation of the contents of the bottle you hold in your hand.

#### Blended Whisky

オールドパー18年	Old Parr 18years old	¥1,650
シーバスリーガル12年	CHIVAS REGAL 12years old	¥1,210
シーバスリーガル18年	CHIVAS REGAL18years old	¥1,430
シーバスリーガル ミズナラ	CHIVAS REGAL Mizunara	¥1,320
シーバスリーガル ミズナラ18年	CHIVAS REGAL Mizunara 18 years old	¥1,540
ジョニーウォーカー ブラックラベル	JOHNNIE WALKER BLACK LABEL	¥1,210
ジョニーウォーカー ゴールドラベル	JOHNNIE WALKER GOLD LABEL	¥1,430
ジョニーウォーカー ブルーラベル	JOHNNIE WALKER BLUE LABEL	¥3,300
デュワーズ ホワイトラベル	Dewar's White Label	¥1,100
バランタイン17年	Ballantine's 17 years old	¥2,200
フェイマスグラウス	THE FAMOUS GROUSE	¥1,100
ロイヤルサルート21年シグネチャーブレンド	ROYAL SALUTE 21 years old	¥2,310
ロイヤルハウスホールド	Royal House hold	¥5,060



アイリッシュウィスキーは、世界最古のウィスキー とも言われています。

ウィスキーの花形であったアイリッシュウィスキー はスコッチウィスキーにその座を奪われ、現在稼働 中の蒸留所はわずか4ヶ所となりました

一概には言えませんが、スコットランドのモルトとの大きな違いはピートを炊かない大麦を原料にし3回蒸留されている所が軽くて滑らか、新鮮といった味わいを与えてくれています。

The distilleries classified as Islands malts, in order from north to south, are Highland Park and Scapa on the Isle of Orkney, Talisker on the Isle of Skye, Tobermory (Reddig) on the Isle of Mull, the Isle of Jura, and the Isle of Arran, which has been the center of attention recently. All of them have distinct personalities. They all assert distinct personalities, and it is difficult to say that this is a common characteristic of the Other Island malts. It is better to understand them as a geographical classification of being island-grown rather than a common characteristic of flavor or style.

#### Irish whiskey

クロナキルティ ギャレーヘッド	CLONAKILTY GALLEY HEAD	¥1,320
クロナキルティ シングルバッチ	CLONAKILTY SINGLE BATCH	¥1,320
クロナキルティ ポートカスク	CLONAKILTY PORT CASK	¥1,320
クロナキルティ ボルドーカスク	CLONAKILTY BORDEAUX CASK	¥1,320
ジェムソン スタウトエディション	JAMESON STOUT EDITION	¥1,210
ジェムソン ブラックバレル	JAMESON BLACK BARREL	¥1,100
ブッシュミルズモルト10年	BUSHMILLS 10years old	¥1,320
ブッシュミルズモルト16年	BUSHMILLS 16years old	¥2,090

# JAPANESE WHISKEY

#### ジャパニーズ

日本でウイスキーが作られ始めたのは1870年頃。 その後、1924年「日本のウイスキーの父」と呼ばれる竹鶴政孝によって販売用のウイスキーの生産 が開始されました。

ジャパニーズウイスキーは、スコッチウイスキーを 手本として出発しました。

しかし、スコッチウイスキー特有のスモーキーフレーバーは日本人に合わせて抑えられ、軽い口当たり に仕上げられているものが多くあります。

そのため食事とよく合うのも特徴です。

モルトウイスキーとグレーンウイスキーを混合する ブレンデッドウイスキーがジャパニーズウイスキー の主流を占めています。

日本におけるウイスキーの定義が非常に緩いことも あり、かつては多くの品質の悪い国産ウイスキーが 出回っていました。

そのため、世界の愛好家と評論家はジャパニーズウイスキーに厳しい評価を下し、「ウイスキーではない」とまで言われた時代もありました。

その後、ウイスキーマガジンによって開催されるブラインド・テイスティングにてジャパニーズウイスキーが高評価を受けるようになり、一度ならずそのテイスティングの結果でジャパニーズのシングルモルトはスコッチのシングルモルトよりも高い評価を受けています。

Whiskey production began in Japan around 1870. Later, in 1924, Masataka Taketsuru, known as the "father of Japanese whiskey," began producing whiskey for sale. Japanese whiskey started out with Scotch whiskey as a model. However, the smoky flavors characteristic of Scotch whisky have been suppressed to suit the Japanese, and many whiskies are light in flavor. Therefore, it goes well with meals. Blended whisky, which is a mixture of malt and grain whiskies, is the mainstream of Japanese whisky. Due to the very loose definition of whiskey in Japan, there used to be many poor-quality domestic whiskeys on the market. As a result, connoisseurs and critics around the world were very critical of Japanese whiskey, and there was a time when it was even called "not whiskey. Later, Japanese whisky began to be highly rated in blind tastings held by whisky magazines, and more than once the results of these tastings showed that Japanese single malts were rated higher than Scotch single malts.

#### WHISKY

#### Japanese whiskey

碧 AO	SUNTORY WORLD WHISKY AO	¥1,320
イチローズモルト ホワイトラベル	Ichiro's Malt&Grain	¥1,210
イチローズモルト ダブルディスティラリーズ	Ichiro's Malt Double Distilleries	¥1,650
イチローズモルト ワインウッドリザーブ	Ichiro's Malt Wine Wood Reserve	¥1,650
イチローズモルト ミズナラウッドリザーブ	Ichiro's Malt Mizuhara Wood Reserve	¥1,650
嘉之助	KANOSUKE SINGLE MALT	¥2,090
竹鶴 ピュアモルト	TAKETSURU PURE MALT	¥1,540
ザ・ニッカ12年	THE NIKKA 12 years old	¥1,430
知多	THE CHITA	¥1,320
戸河内	Togouchi	¥1,540
桜尾	Sakurao	¥1,540
白州 ノンビンテージ	THE HAKUSHU	¥1,540
白州12年	THE HAKUSHU 12years old	¥2,640
白州18年	THE HAKUSHU 18 years old	¥6,600
響 ジャパニーズハーモニー	HIBIKI JAPANESE HARMONY	¥1,540
響21年	HIBIKI 21 years old	¥6,930
宮城峡	MIYAGIKYO	¥1,650
山崎 ノンビンテージ	THE YAMAZAKI	¥1,540
山崎12年	THE YAMAZAKI 12 years old	¥2,640
山崎18年	THE YAMAZAKI 18 years old	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
余市 ノンビンテージ	YOICHI	¥6,600
		¥1,540
陸	RIKU	¥1,100



# AMERICAN WHISKEY

#### アメリカン

世界5大ウイスキーの中でも軽く飲みやすい味わい が人気のアメリカンウイスキー。

アメリカ合衆国のウイスキーは、テネシーやバーボンという名前でも呼ばれています。

東海岸に植民したスコッチ・アイリッシュと呼ばれるスコットランド人や、アイルランド人がその場所でウイスキーの蒸留を始めたのがアメリカンウイスキーの起源とされています。

アメリカンウイスキーと言えば「バーボン・ウイス キー」というのが有名です。

しかしアメリカ合衆国では、独立後に政府がウイス キーに対して重い税金を課す事が決定され、蒸留業 者の多くは税金から逃れるため内陸部のケンタッキ ー・テネシー州に蒸留所を移動しました。

この地域はトウモロコシの栽培に適していたためコーンを原料とするウイスキーが製造され、バーボンウイスキーの製法が確立されてゆきアメリカンウイスキーの基盤となりました。また、バーボンウイスキーの中でもテネシー州で製造されたウイスキーで樽を使用して熟成する前にテネシー州のサトウカエデの木炭にて濾過したものは「テネシー・ウイスキー」と言う名前で呼ばれ、ジャックダニエルによって広まりました。

Whiskey production began in Japan around 1870. Later, in 1924, Masataka Taketsuru, known as the "father of Japanese whiskey," began producing whiskey for sale. Japanese whiskey started out with Scotch whiskey as a model. However, the smoky flavors characteristic of Scotch whisky have been suppressed to suit the Japanese, and many whiskies are light in flavor. Therefore, it goes well with meals. Blended whisky, which is a mixture of malt and grain whiskies, is the mainstream of Japanese whisky. Due to the very loose definition of whiskey in Japan, there used to be many poor-quality domestic whiskeys on the market. As a result, connoisseurs and critics around the world were very critical of Japanese whiskey, and there was a time when it was even called "not whiskey. Later, Japanese whisky began to be highly rated in blind tastings held by whisky magazines, and more than once the results of these tastings showed that Japanese single malts were rated higher than Scotch single malts.



#### WHISKY

#### American whiskey

EADINTELLE	V1 100
EARLY TIMES	¥1,100
WOODFORD RESERVE	¥1,320
ELIJAH CRAIG	¥1,100
OLD GRAND-DAD 114	¥1,210
Old St.nick	¥1,210
SEAGRAM'S 7 CROWN	¥1,100
JIM BEAM	¥1,100
JACK DANIEL'S	¥1,210
JACK DANIEL'S SINGLE BARREL	¥1,430
JACK DANIEL'S GENTLEMAN JACK	¥1,210
NOAH'S MILL	¥1,430
I.W.HARPER GOLD MEDAL	¥1,210
Four Roses Super Premium	¥1,430
Blanton's Black	¥1,650
Blanton's Gold	¥3,960
WHISTLEPIG Aged 10 years	¥1,980
Maker's Mark	¥1,210
Maker's Mark46	¥1,320
RUSSELL'S 10years old	¥1,320
WILD TURKEY AGED 12 YEARS	¥1,650
	ELIJAH CRAIG OLD GRAND-DAD 114 Old St.nick SEAGRAM'S 7 CROWN JIM BEAM JACK DANIEL'S JACK DANIEL'S SINGLE BARREL JACK DANIEL'S GENTLEMAN JACK NOAH'S MILL I.W.HARPER GOLD MEDAL Four Roses Super Premium Blanton's Black Blanton's Gold WHISTLEPIG Aged 10 years Maker's Mark Maker's Mark46 RUSSELL'S 10 years old

# CANADIAN WHISKEY

#### カナディアン

世界5大ウイスキーの中でも人気の、カナディアンウイスキーは、カナダで作られる香味の強いウイスキーと軽やかなベースをブレンドしたウイスキーです。諸説あるカナディアンウイスキーの起源で最も多いのは1769年であるとされる説です。

1668年にウイスキー輸入量の削減を目的として蒸留可能な醸造所が設立されたため、カナダで蒸留が始まった事をカナディアンウイスキーの起源とするのであれば妥当です。しかしその出来映えは非常に劣悪で、粗悪品として「one day whiskey」と呼ばれる程の品。蒸留したウイスキーを熟成させずそのまま出荷するような物だったと言われています。

現在のカナディアンウイスキーの特徴は19世紀の終わり頃に確立したとされていて、ライ麦主体のウイスキーからトウモロコシ等も使用されるように変化していき蒸留過程においても、連続式蒸留機が使われるようになって行ったのがこの頃です。

カナディアンウイスキーの主流はブレンデッドウイスキーと呼ばれる種類でライ麦を主な原料にして連続蒸留式にて蒸留されたフレーバリングウイスキーとトウモロコシを主な原料にして連続蒸留式にて蒸留されたベースウイスキーの二種類をブレンドし再貯蔵して最低でも合計3年間以上の熟成期間を経たものとなっています。

大変個性的な香りのフレーバリングウイスキーは、全体の5%程度が使用されライトな飲み口のベースウイスキーが大半をしめているため、飲みやすいのが特徴です。スムーズで軽い口当たりに、個性的で深いライ麦の香りが素晴らしいウイスキーで、日本食にも合いやすい優しさがカナディアンウイスキーの非常に魅力的な部分です。

数あるウイスキーの産地の中でも、ウイスキー初心者に 最もおすすめ出来るのがカナディアンウイスキーと言う 事が出来るでしょう。 Canadian whisky is one of the five most popular whiskies in the world. It is a blend of aromatic whisky and light base whisky made in Canada. There are many theories about the origin of Canadian whiskey, the most common theory being that it originated in 1769.

It is reasonable to assume that Canadian whiskey was first distilled in Canada in 1668, when a brewery was established to reduce whiskey imports.

However, the product is so inferior that it is

known as "one day whiskey".It is said that the distilled whisky was not aged and shipped as it was.The characteristics of the current Canadian whiskey were established around the end of the 19th century, and it was around this time that the use of corn and other ingredients changed from rye-based whiskey,

and continuous distillation machines came to be used in the distilling process.

Canadian whisky is mainly blended whisky,

which is a blend of two types of whiskies: flavored whisky made mainly from rye and

distilled by continuous distillation, and base whisky made mainly from corn and distilled by continuous distillation. The whiskey is then re-stored and aged for a total of at least three years. Flavored whisky with a very distinctive aroma accounts for about 5% of the total, and the majority of the base whisky is light, making it easy to drink. This whisky has a smooth, light mouthfeel with a wonderful, distinctive, deep rye aroma, and its gentleness, which makes it easy to pair with Japanese food, is a very attractive part of Canadian whisky. Among the many whisky regions, Canadian whisky is the most recommended whisky for beginners.

#### Canadian whiskey

カナディアンクラブ12年 カナディアンクラブ20年

Canadian Club 12years old Canadian Club 20years old ¥1,210 ¥2,640



•

•

•

限定品もございますので スタッフにお気軽にご相談ください

Limited items are also available. Please feel free to consult our staff.

# Gin 322

エンジン	ENGINE	¥1,320
コーバル	KOVAL	¥1,320
ゴードン 43°	GORDON'S 43°	¥1,100
サイレントプール	SILENT POOL	¥1,320
シップスミス ロンドンドライジン	SIPSMITH LONDON DRY GIN	¥1,320
シュタインヘーガーシュリヒテ	STEINHAGER	¥1,100
ジュニパーツリー	THE JUNIPER TREE GIN	¥1,430
スターオブボンベイ	STAR OF BOMBAY	¥1,210
タンカレー	Tanqueray	¥1,100
タンカレーNo.TEN	Tanqueray No.TEN	¥1,320
ビーフィーター40	Beefeater47	¥1,100
プリマスジン	Plymouth Gin	¥1,100
ブルームスバリー オレンジジン	BLOOMSBURY ORANGE FLAVOURED GIN	¥1,210
ブルドックジン	BULLDOG LONDON DRY GIN	¥1,210
ヘンドリックス ジン	Hendrick's Gin	¥1,320
ボビーズジン	BOBBY'S SCHIEDAM DRY GIN	¥1,320
ボンベイサファイア	BOMBAY SAPPHIRE	¥1,100
マルフィ ジン コン リモーネ	MALFY GIN CON LIMONE	¥1,210
クロナキルティ ミンクジン	CLONAKILTY MINKE GIN	¥1,210
モンキー47	MONKEY 47	¥1,320
ルジン	Le Gin	¥1,320
ロンドンNo.3 ドライジン	No.3 LONDON DRY GIN	¥1,320
季の美	KINOBI Kyoto Dry Gin	¥1,210
桜尾	SAKURAO JAPANESE DRY GIN	¥1,100
ジャパニーズクラフトジン 六	JAPANESE CRAFT GIN ROKU	¥1,320
スティルダム 金柑ジン	STILLDAM GIN KINKAN	¥1,320
ニッカ カフェジン	NIKKA COFFEY GIN	¥1,320
YASO ジン	YASO GIN	¥1,430
YASO オレンジジン	YASO ORANGE GIN	¥1,430
~agata Japan 県ジンプロジェクト~		
香川県ジン オリーブ	KAGAWA-KEN GIN Olive	¥1,320
千葉県ジン 落花生	CHIBA-KEN GIN Peanut	¥1,320
静岡県ジン わさび	SHIZUOKA-KENN GIN Wasabi	¥1,320

### Rum

アプルトンエステート21年	APPLETON ESTATE AGED 21 YEARS	¥2,310
キャプテンモルガン スパイスドラム	CAPTAIN MORGAN SPICED RUM	¥1,100
クラーケン ブラックスパイスドラム	the KRAKEN -black spiced- RUM	¥1,210
セルバレイ チョコレートラム	SELVAREY CHOCOLATE RUM	¥1,320
セルバレイ ホワイトラム	SELVAREY WHITE RUM	¥1,210
ディプロマティコ グランレゼルバ	DIPLOMATICO RESERVA EXCLUSIVA	¥1,320
バカルディ ゴールド	BACARDI GOLD	¥1,100
バカルディ ホワイト	BACARDI WHITE	¥1,100
ハバナクラブ3年	HAVANA CLUB 3YEAR	¥1,100
ハバナクラブ7年	HAVANA CLUB 7YEAR	¥1,210
ロンサカパ XO	RON ZACAPA CENTENARIO XO	¥2,090
ロンサカパ23年	RON ZACAPA CENTENARIO 23	¥1,320
ロンリコ 151プルーフ	RONRICO 151	¥1,100

## Vodka

ヴォトカ	Vodka	¥1,210
グレイ・グース	GREY GOOSE	¥1,210
グレイ・グース オランジェ	GREY GOOSE L'ORANGE	¥1,210
グレイ・グース ラポワール	GREY GOOSE LA POIRE	¥1,100
ケテルワン	Ketel One	¥1,320
シロック ウォッカ	CIROC	¥1,100
ストリチナヤ	Stolichnaya	¥1,100
ズブロッカ	Zubrowka Bison Grass	¥1,100
ピナクル ウォッカ	Pinnacle vodka	¥1,320
ベルヴェデール ウォッカ	BELVEDERE VODKA	¥1,210

# Tequila 74-9

エスポロン ブランコ	ESPOLON BLANCO	¥1,430
エラデューラ プラタ	HERRADURA PLATA	¥1,210
サウザー ゴールド	Souza Gold	¥1,100
ドンフリオ アネホ	Don Julio ANEJO	¥2,090
パトロン アネホ	PATRON ANEJO	¥1,650
パトロン シルバー	PATRON SILVER	¥1,430
ルースターロホ ブランコ	Rooster Rojo B	¥1,210

# Brandy

クールドリヨン		
クリスチャンドルーアンVSOP	COEUR DE LION Christian Drouin VSOP	¥1,430
クールドリヨン		
ブランシュドノルマンディ	COEUR DE LION Blanche de normandie	¥1,320
カミュ VSOPエレガンス	CAMUS VSOP	¥1,430
クルボアジェ ルージュVSOP	Courvoisier VSOP	¥1,210
ブラー グランソラージュ	Boulard grand silage	¥1,320
ヘネシー VS	Hennessy VS	¥1,320
ヘネシー X.O	Hennessy X.O	¥3,960
ポールジロー15年	PAUL GIRAUD 15ans d'age	¥2.090

## Vermouth

+ II 10° /		
カルパノ・アンティカ・フォーミュラ	Carpano Antica Formula	¥1,320
チンザノ ドライ	CINZANO EXTRA DRY	¥1,100
チンザノ ロッソ	CINZANO ROSSO	¥1,100
ノイリープラット・ドライ	NOILLY PRAT DRY	¥1,100
ノイリープラット ・ルーシュ	NOILLY PRAT ROUGE	¥1,100
リレブラン	LILLET	¥1,210

#### CHAMPAGNE / SPARKLINGWINE

ペリエ・ジュエ・ベル・エポック

PERRIER-JOUET BELLE EPOQUE

bottle ¥66,000

Elegant and round taste.

繊細で軽やか、 エレガントで丸い味わい Delicate, light, elegant and round.



クリュッグ・グランド キュヴェ・ブリュット

KRUG GRANDE CUVEE BRUT

bottle ¥88,000

洗練されたまさに ブレンドシャンパーニュの 極みとも言える存在

The very essence of sophistication.

The ultimate in blended champagne

The ultimate in blended Champagnes.

CRAMPAGNA CRAMPA

パイパー・エドシック・ブリュット

PIPER-HEIDSIECK BRUT

bottle ¥16,500

カンヌ国際映画祭でいつも飲まれている、 キレの良いフレッシュな酸味

Crisp, fresh acidity always drunk at the Cannes Film Festival.

バルバメト・ミレッジマート エキストラドライ BARBAMETO EXTRA DRY

bottle ¥4,400

優しい泡を持ち、リンゴやナシの香り ほのかな甘みの中に

柑橘のほろ苦さが感じられる

It has a gentle foam and aromas of apples and pears with a hint of sweetness.

with a hint of citrus bitterness.



シャンパーニュ・ラミアブル ハーフ Champagne Lamiable half bottle

glass ¥2,200 bottle ¥7,700

しっかりとしたボディと 果実味豊かな味わい

Firm body and fruity flavor.



その日により変更等がございますので お尋ね下さい

It may change depending on the day.

Please ask.

その日により変更等がございますので、お尋ね下さい。

Please ask us for details.



バローロ / フォンタナフレッダ Fontanafredda Barolo ¥1,430

"イタリアワインの王様"と称えられるバローロ。 老舗ならではの「奥ゆかしい」味わい。 大樽熟成らしいおおらかな印象を兼ね備えた1本です。

Barolo is the "King of Italian Wines". It has a "profound" taste that can only come from a long-established company. It has a generous impression that is typical of wines aged in large oak barrels.

ドメーヌ・ラ・コロンベット

Domaine la Colombette ¥1,100

世界を魅了し続けている仏最高峰のレストラングループ 「ジョエル・ロブション」御用達のシャルドネ。 熟したブドウの旨味がそのまま感じとれるかのような 果実味の深い味わい。

This Chardonnay is the official wine of Joel Robuchon, one of the most prestigious restaurant groups in France, which continues to fascinate the world. The wine has a deep fruity flavor, as if the deliciousness of ripe grapes can be felt as it is.

#### BEER

王越麦酒 レモンスーン/ Lemon Soon ¥1,100

香川県坂出市王越町産のレモンを 100%使用したセゾンスタイルの ビール。

Saison-style beer made with 100% lemons grown in Ohgoshi-cho, Sakaide City, Kagawa Prefecture.

王越麦酒 アナナスの誘惑/ Ananasu no yuwaku ¥1,100 香川県坂出市王越町で栽培された 小麦を使用したトロピカルな味わ

Tropical flavor made with wheat grown in Ohgoshi Town, Sakaide City, Kagawa Prefecture.

アサヒスーパードライ/ ASAHI Super Dry ¥1,100 サッポロ 黒ラベル/ SAPPORO Black Label ¥1,100 サッポロ クラシックラガー/ SAPPORO Lager Beer ¥1,210 ギネス エクストラ スタウト/ GUINNESS ¥1,210



## NON お酒の苦手な方 ハンドルキーパーの方 ALCOHOLIC DRINKS

ノンアルコールカクテルもお作りできますので、ぜひスタッフにご相談くださいませ。 We can also make non-alcoholic cocktails, so please ask our staff.

#### Soft drinks

トマトジュース	Tomato juice	¥880
コカ コーラ	Coca-Cola	¥880
カルピス	Calpis	¥990
ジンジャーエール(甘口/辛口)	Ginger Ale (sweet/dry)	¥880
フィーバーツリー・ジンジャービアー	Fever Tree Ginger Beer	¥990
フィーバーツリー・トニックウォーター	Fever Tree Tonic Water	¥990
ペリエ(炭酸水)	Perrier (soda)	¥990
ミルク(ホット/アイス)	Milk (hot/ice)	¥990
ウーロン茶(ホット/アイス)	Oolong tea (hot/ice)	¥880
コーヒー(ホット/アイス)	Coffee (hot/ice)	¥880
紅茶(アイス)	Black tea (ice)	¥880
紅茶(ホット2杯分)	Black tea (hot)	¥1,100

15 West Hills Street, San Diego, CA

Thank you for coming. Enjoy your stay.

定価 1,650円 本体 1,500円

